

ΤΡΙΤΗ 14 ΙΟΥΛΙΟΥ 2009

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. RÖTTERING

Προέδρου

(Έναρξη της συνεδρίασης στις 10.05π.μ.)

1. Έναρξη της συνεδρίασεως (πρώτη συνεδρίαση του νεοεκλεγέντος Κοινοβουλίου)

Πρόεδρος. – Κυρίες και κύριοι, σύμφωνα με τους κανόνες της Πράξης σχετικά με την εκλογή των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση καθολική ψηφοφορία, κηρύττω την πρώτη συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έπειτα από το άνοιγμα των εκλογών.

(Χειροκροτήματα)

Θα σας ζητούσα να σηκωθείτε για τον ευρωπαϊκό ύμνο.

Κυρίες και κύριοι, σας καλωσορίζω θερμά στην πρώτη συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έπειτα από τις εκλογές και σας συγχαίρω όλους: τους επανεκλεγμένους και τους νεοεκλεγμένους. Λίγοι λιγότεροι από τους μισούς εκ των 736 μελών εκλέγονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για πρώτη φορά. Είναι ιδιαιτέρως ενθαρρυντικό το ότι 35% των μελών είναι γυναίκες – το υψηλότερο ποτέ ποσοστό στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

(Χειροκροτήματα)

170 εκατομμύρια πολίτες ψήφισαν, και η δουλειά μας εξυπηρετεί μια σπουδαία υπηρεσία: να ενώσει την ήπειρό μας! Στη δουλειά αυτή δεν πρέπει ποτέ να ξεχνάμε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση βασίζεται σε αξίες. Ανθρώπινη αξιοπρέπεια, ανθρώπινα δικαιώματα, ελευθερία δημοκρατία, κράτος δικαίου και ειρήνη είναι τα θεμέλια των πράξεών μας. Είμαστε δεμένοι με αλληλεγγύη. Θα σας ζητούσα να διασφαλίσετε ότι ο αμοιβαίος σεβασμός θα παραμείνει για πάντα η κατευθυντήρια αρχή μας. Εάν το κάνουμε, η επιτυχία είναι σίγουρη. Τώρα ας ξεκινήσουμε τη δουλειά!

2. Σύνθεση του Κοινοβουλίου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

3. Σύνθεση των πολιτικών ομάδων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

4. Διάταξη των εργασιών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

5. Συγκρότηση των πολιτικών ομάδων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

6. Έλεγχος της εντολής: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

7. Εκλογή Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Πρόεδρος. – Σήμερα το πρωί, σύμφωνα με τον Κανονισμό, πρέπει να εκλέξουμε τον Πρόεδρο. Σύμφωνα με το άρθρο 13 του Κανονισμού, οι υποψήφιοι για το αξίωμα του Προέδρου του Κοινοβουλίου μας πρέπει να προταθούν, με τη συναίνεση των ενδιαφερόμενων προσώπων, από μια ομάδα τουλάχιστον 40 μελών.

Σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στον Κανονισμό, έλαβα τις παρακάτω προτάσεις για το αξίωμα του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

K. Jerzy Buzek

K. Eva-Britt Svensson

Οι υποψήφιοι με ενημέρωσαν ότι συναινούν με την πρότασή τους ως υποψηφίων. Και οι δύο υποψήφιοι θα παρουσιάσουν τώρα τους εαυτούς τους σύντομα, ξεκινώντας με την κ. Svensson.

Eva-Britt Svensson (GUE/NGL). – (SV) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, θα ήθελα να συγχαρώ όλους τους συναδέλφους μου για την εμπιστοσύνη που κέρδισαν από τους πολίτες των αντίστοιχων χωρών κρατών μελών τους. Πρόκειται για τεράστια εμπιστοσύνη και επομένως και η ευθύνη είναι επίσης τεράστια για όλους μας να ικανοποιήσουμε τις προσδοκίες και τα αιτήματα των πολιτών μας για τις αλλαγές που χρειάζονται και για να οικοδομήσουμε μια Ευρώπη των πολιτών. Η δημοκρατία, το δικαίωμα να διαλέγουμε τον εκλεγμένο αντιπρόσωπό μας, είναι το σημαντικότερο εργαλείο των πολιτών μας. Για να μπορούμε να μιλάμε για πραγματική δημοκρατία χρειάζονται περισσότερα από το δικαίωμα ψήφου. Χρειάζεται άνοιγμα, διαφάνεια και ανοιχτός διάλογος.

Θα ήθελα επομένως να πω ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό για εμάς να διασφαλίσουμε ότι θα αναθεωρήσουμε τη διαδικασία πρώτης ανάγνωσης. Πρέπει να πάρουμε την εμπιστοσύνη που δίνεται στο Κοινοβούλιο σοβαρά και να δείξουμε το ανοιχτό πνεύμα που απαιτείται επίσης σε σχέση με τη διαδικασία πρώτης ανάγνωσης.

Κυρίες και κύριοι, αντιμετωπίζουμε τεράστιες προκλήσεις: μια οικονομική κρίση με υψηλότερη ανεργία, αυξημένο αποκλεισμό και κοινωνική ανασφάλεια. Έχουμε μια κλιματική αλλαγή που έχει ήδη καταλήξει σε κλιματικούς πρόσφυγες. Ως συνήθως, είναι οι φτωχότεροι εκείνοι που πλήττονται πρώτα και χειρότερα. Βλέπουμε μια ΕΕ και ένα κόσμο γεμάτο αδικία και φτώχεια. Υπάρχουν, ωστόσο, πολιτικές λύσεις στις κρίσεις αυτές, αλλά απαιτούν αλλαγή πολιτικής. Η πολιτική που έχει ακολουθηθεί έως τώρα δεν έχει λύσει τα προβλήματα, τα οποία είμαστε υπεύθυνοι να λύσουμε. Αντιθέτως, σε πολλούς τομείς, βοήθησε στη δημιουργία της κρίσης.

Χρειαζόμαστε αλλαγή πολιτικής. Χρειαζόμαστε μια πολιτική για μια κοινωνική Ευρώπη, μια πολιτική που θα προωθεί τα δικαιώματα των εργατών στην προστασία από την κοινωνική απόρριψη. Χρειαζόμαστε μια πολιτική που θα εμποδίζει την κοινωνική περιθωριοποίηση και τη φτώχεια. Χρειαζόμαστε μια πολιτική που θα διασφαλίζει τη συμμετοχή όλων των πολιτών. Χρειαζόμαστε μια πολιτική που δεν θα κάνει διακρίσεις εις βάρος κανενός πολίτη, Ανεξαρτήτως εθνικότητας, αναπηρίας, φύλου, ηλικίας ή σεξουαλικού προσανατολισμού. Θα ήθελα να δω μια Ευρώπη που θα προστατεύει τα συμφέροντα όλων των πολιτών της.

Θέλω να δω μια πολιτική που δημιουργεί νέες εργασίες – νέες πράσινες εργασίες. Πρέπει να επενδύσουμε στην πράσινη τεχνολογία, η οποία - εκτός από τη δημιουργία των νέων εργασιών που χρειάζονται - θα βοηθήσει και στη δημιουργία ανάπτυξης και στον τερματισμό της κλιματικής αλλαγής, που αποτελεί ένα από τα πιο θεμελιώδη σημαντικά καθήκοντα που αντιμετωπίζουν η ανθρωπότητα και η Ευρώπη.

Θέλω να δω μια ΕΕ που θα αναλάβει την ευθύνη για τη διασφάλιση δικαίου και υπεύθυνου διεθνούς εμπορίου. Θέλω να δω μια Ευρώπη με ανθρώπινη πολιτική ασύλου και μετανάστευσης που θα προστατεύει τους μετανάστες και τα δικαιώματά τους. Θέλω να δω μια Ευρώπη με διαφορετικότητα. Έτσι δημιουργούμε την ανάπτυξη. Θέλω να δω μια Ευρώπη με διαφορετικότητα όπου κάθε πολίτης θα έχει προστασία. Θέλω να δω μια Ευρώπη, μια ΕΕ, που θα αναλάβει ευθύνη για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Όταν καταπιέζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα, ανεξαρτήτως από το πού στον κόσμο αυτό συμβαίνει, δεν μπορούμε ποτέ, ποτέ να συμβιβάζομαστε. Τα δικαιώματα αυτά είναι απαραβίαστα και αυτό αφορά κάθε ανθρώπινο ον. Ανεξαρτήτως με αν πρόκειται για ζήτημα ελευθερίας της έκφρασης, δημόσιας πρόσβασης, ιδιωτικότητας ή οτιδήποτε άλλο, τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι πάντα απαραβίαστα. Κυρίες και κύριοι, είναι ευθύνη μας να υπερασπιστούμε τα ανθρώπινα δικαιώματα, οπουδήποτε στον κόσμο απειλούνται.

Χάρηκα που άκουσα τον Πρόεδρο να λέει ότι οι εκλογές του Ιουνίου αύξησαν την εκπροσώπηση των γυναικών στο Κοινοβούλιο αυτό. Αυτό κατέστη δυνατό από τις κοινές προσπάθειες ανδρών και γυναικών. Εργασθήκαμε μαζί για να αυξήσουμε της εκπροσώπηση των γυναικών. Προχωράμε τώρα ένα ακόμα βήμα και διασφαλίζουμε ότι θα αυξήσουμε την επιρροή των γυναικών, ακόμα και όταν πρόκειται για θέσεις ευθύνης στο Κοινοβούλιο και τα άλλα όργανα της ΕΕ. Αυτή είναι η ευκαιρία μας. Μαζί, κυρίες και κύριοι, μπορούμε να δείξουμε στους πολίτες της Ευρώπης ότι αναλαμβάνουμε την ευθύνη και δείχνουμε την εμφάνιση μιας μοντέρνας κοινωνίας με διαφορετικότητα.

Σήμερα, καθένας από εσάς έχετε τη δύναμη της ψήφου σας. Έχετε τη δύναμη να στείλετε ένα ηχηρό μήνυμα στους πολίτες μας ότι οικοδομούμε τώρα μια Ευρώπη των πολιτών, μια κοινωνική Ευρώπη, να δείξετε τόσο στους πολίτες μας όσο και στον κόσμο γύρω μας ότι η ΕΕ είναι έτοιμη να αναλάβει την ευθύνη για την παγκόσμια δικαιοσύνη, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το παγκόσμιο περιβάλλον, και να δείξετε τη δύναμη που έχουμε με τις ψήφους μας να στείλουμε το μήνυμα που αναμένουν οι ευρωπαίοι πολίτες από το Κοινοβούλιο αυτό.

(Χειροκροτήματα)

Jerzy Buzek (PPE). – (PL) Κύριε Πρόεδρε, μέλη του Συμβουλίου και της Επιτροπής, κυρίες και κύριοι, πρώτα από όλα, ας συγχαρούμε τους εαυτούς μας που βρισκόμαστε στην αίθουσα αυτή. Εκπροσωπούμε μισό δις κατοίκους της ηπείρου αυτής – μια σημαντική ευθύνη.

Θα ήθελα να πω μερικές κουβέντες για εμένα. Είμαι επαγγελματίας επιστήμονας. Ξεκίνησα την πολιτική μου δραστηριότητα το 1980 στο σωματείο Solidarność, το οποίο αγωνιζόταν για την ελευθερία και τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα δικαιώματα του πολίτη. (Χειροκροτήματα). Ο αγώνας για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα

δικαιώματα του πολίτη υπήρξε πάντα στο επίκεντρο της δραστηριότητάς μου. Μεταξύ 1997 και 2001 διετέλεσα πρωθυπουργός της Πολωνίας. Για τέσσερα χρόνια διαπραγματευόμαστε την υποψηφιότητα της Πολωνίας για τις δομές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Από το 2004, είμαι μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Ασχολήθηκα με την έρευνα, την καινοτομία και τις νέες τεχνολογίες, έπειτα με την ενεργειακή ασφάλεια, την κλιματική αλλαγή και το πώς θα αντιμετωπιστεί η τελευταία, καθώς και με την ανατολική εταιρική σχέση. Τυχαίνει όλα αυτά τα ζητήματα να είναι και προτεραιότητές μας κατά την τρέχουσα θητεία.

Πρέπει να θυμόμαστε ότι διατρέχουμε μια κρίση, και οι πολίτες περιμένουν από εμάς, πρωταρχικά, να την αντιμετωπίσουμε. Πρέπει επίσης να θυμηθούμε να ομαλοποιήσουμε την κοινοβουλευτική δραστηριότητα, διαδικασία που έχει ήδη ξεκινήσει χάρη στη δράση που αναλήφθηκε τα περασμένα χρόνια. Αυτό μπορούμε να το επιτύχουμε μόνο εάν η Συνθήκη της Λισαβόνας υιοθετηθεί πλήρως. Αυτό θα βοηθήσει να γίνουμε πιο αποτελεσματικοί και αποδοτικοί, και θα μας επιτρέψει να ενεργήσουμε σε διεθνές επίπεδο. Έχουμε ορισμένους περιορισμούς: τη Μεσόγειο, την ανατολική εταιρική σχέση, τη Λατινική Αμερική, τη στρατηγική συμμαχία με τις Ηνωμένες Πολιτείες και αναπτυσσόμενες δυνάμεις στην παγκόσμια σκηνή. Αυτές είναι οι μεγαλύτερες προκλήσεις μας, και για το λόγο αυτό η Συνθήκη της Λισαβόνας θα μας παρέχει ένα εξαιρετικό εργαλείο να τις ικανοποιήσουμε.

Τέλος, θα ήθελα να σας πω ότι η πιο σημαντική κρίση, με την οποία είμαστε αντιμέτωποι – και την οποία πρέπει να αναγνωρίσουμε όσο δύσκολο και αν είναι – είναι η έλλειψη εμπιστοσύνης από τους πολίτες μας. Ας μιλήσουμε σκληρά μεταξύ μας, όπως συχνά απαιτείται, για να ξεπεράσουμε τις αδυναμίες μας. Οι πολίτες μας συχνά δεν μας καταλαβαίνουν. Πρέπει να κάνουμε ό,τι καλύτερο για το αλλήλου. Πρόκειται πρωτίστως για δική μας ευθύνη, ως μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς ερχόμαστε εδώ κάθε εβδομάδα από τις περιφέρειές μας και, στο τέλος της εβδομάδας, επιστρέφουμε παντού ανά την Ευρώπη. Γνωρίζουμε καλύτερα από τον καθένα τα παράπονα των εκλογέων μας και τι αυτοί περιμένουν. Ας ελπίζουμε για αυτό πρώτα από όλα, εφόσον έπειτα θα είναι ευκολότερο για εμάς να ανταποκριθούμε στις προκλήσεις που βρίσκονται εμπρός μας.

(Χειροκροτήματα)

(Ψηφοφορία και καταμέτρηση ψήφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά)

(Διακοπή της συνεδρίασης 11.00 π.μ. για την καταμέτρηση των ψήφων και συνέχεια στις 11.45 π.μ.)

Πρόεδρος. – Θα ανακοινώσω τώρα το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας.

Αριθμός ψηφοφόρων: 713

Ψηφοδέλτια που δεν συμπληρώθηκαν ή ήταν άκυρα: 69

Έγκυρα ψηφοδέλτια: 644

Απόλυτη πλειοψηφία: 323

Ο Jerzy Buzek έλαβε 555 ψήφους.

(Δυνατά και παρατεταμένα χειροκροτήματα)

Η κ. Eva-Britt Svensson έλαβε 89 ψήφους.

(Χειροκροτήματα)

Ο Jerzy Buzek έλαβε επομένως την απόλυτη πλειοψηφία των έγκυρων ψηφοδελτίων. Θα επαναλάβω επομένως στη γλώσσα μου αυτό που προσπάθησα να πω στα πολωνικά: Συγχαίρω τον κ. Buzek ειλικρινά για την καθαρή του εκλογή και του εύχομαι τα καλύτερα στην υπέροχη δουλειά που πρόκειται να αναλάβει, και του ζητώ να πάρει τη θέση του εδώ στην έδρα του Προέδρου.

(Χειροκροτήματα)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. JERZY BUZEK

Προέδρου

Πρόεδρος. – Αγαπητοί συνάδελφοι, σας ευχαριστώ που με εκλέξατε Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Για εμένα είναι τόσο τεράστια πρόκληση όσο και μεγάλη τιμή. Ευχαριστώ όσους με ψήφισαν· θα κάνω τα πάντα για να μην απογοητεύσω την εμπιστοσύνη σας. Για όσους δεν με ψηφίσατε, θα προσπαθήσω να σας πείσω για εμένα. Επιθυμώ να εργαστώ με όλους σας, ανεξαρτήτως πολιτικών πεποιθήσεων. Υπολογίζω στη στήριξή σας.

Ευχαριστώ, κ.Svensson, για τη συμμετοχή σας στην εκλογή αυτή και για τη συζήτησή μας. Στους συναδέλφους μας, Mario Mauro και Graham Watson, που ήταν υποψήφιοι και παραιτήθηκαν χωρίς προκειμένου να ενδυναμώσουν την ενότητα του Κοινοβουλίου μας, πρόκειται για βαθιά χειρονομία.

Mario, γνωρίζω πόσο σημαντικά είναι για εσένα τα ανθρώπινα δικαιώματα. Στην πατρίδα μου γεννήθηκε η Solidarność, ένα εξαιρετικό κίνημα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ...

(Χειροκροτήματα)

...το οποίο κατέστη δυνατό χάρη στο μάθημα του Ιωάννη Παύλου Β'. Τα ανθρώπινα δικαιώματα θα είναι και για εμένα προτεραιότητα.

Graham, μίλησες για την αναγκαιότητα αλλαγής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, για την ανάγκη μεταρρύθμισης, για την ανάγκη να εμπλέξουμε στο ευρωπαϊκό σχέδιο τους πολίτες μας, που γίνονται ολοένα και πιο αδιάφοροι. Θα διασφαλίσω ότι, μαζί, θα κάνουμε ό,τι καλύτερο μπορούμε για να το αλλάξουμε.

(Χειροκροτήματα)

Μέλη του Συμβουλίου, Πρόεδρε της Επιτροπής, Επίτροποι, κυρίες και κύριοι, σήμερα είναι 14 Ιουλίου, η εθνική επέτειος της Γαλλίας, 220 χρόνια μετά από την επανάσταση. Συγχαρητήρια στους συναδέλφους μας.

(Χειροκροτήματα)

Η επανάσταση βασίστηκε σε τρεις λέξεις: ελευθερία, ισότητα, αδελφότητα. Η καθεμία αντηχεί με δύναμη και σιγουριά στη σημερινή Ευρωπαϊκή Ένωση. Σήμερα είναι μια μεγάλη μέρα, και πάνω από όλα, μια συμβολική μέρα. Ένας εκπρόσωπος μιας ανατολικής κεντρικής ευρωπαϊκής χώρας επιλέχθηκε από εσάς, τους ευρωβουλευτές, να αναλάβει την ευθύνη της Προεδρίας του Κοινοβουλίου.

Επιτρέψτε μου μια προσωπική παρατήρηση. Κάποτε, πολλά χρόνια πριν, επιθυμούσα να γίνω μέλος του πολωνικού *Sejm* όταν η Πολωνία επανέκτησε την ανεξαρτησία της. Σήμερα αναλαμβάνω την Προεδρία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, την οποία δεν θα τολμούσα ποτέ να ονειρευτώ στη χώρα μου εκείνα τα χρόνια. Ιδού πόσο έχει αλλάξει η Ευρώπη μας.

(Χειροκροτήματα)

Αντιμετωπίζω την εκλογή μου ως μήνυμα για τις χώρες μας: Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Σλοβενία, Ρουμανία και Βουλγαρία. Το αντιμετωπίζω επίσης ως έκφραση σεβασμού για τα εκατομμύρια πολιτών από αυτές τις χώρες που δεν κατέρρευσαν υπό το μοχθηρό σύστημα. Αισθάνομαι εκπρόσωπος όλων αυτών των χωρών.

(Χειροκροτήματα)

Πριν από είκοσι, το 1989, η Solidarność κέρδισε τη μάχη για μια ελεύθερη δημοκρατική Πολωνία, γεγονός που έδωσε την ώθηση για το «Φθινόπωρο του Λαού» στην Ευρώπη και την πτώση του τείχους του Βερολίνου. Συγχρόνως, πολεμούσαμε από τη μια πλευρά το Σιδηρούν Παραπέτασμα για ελευθερία και δημοκρατία, ενώ εσείς, από την άλλη πλευρά μας βοηθήσατε μέσω της πολιτικής δράσης και τις μικρές αλλά απίστευτα σημαντικές σας κινήσεις, στέλνοντας πακέτα και βοήθεια - και επιτύχαμε. Πέντε χρόνια τώρα δημιουργούμε μια ενωμένη Ευρώπη. Δεν υπάρχει πια «εμείς και εσείς». Μπορούμε αυτή τη φορά να δηλώσουμε με σιγουριά ότι έχουμε μια ενωμένη Ευρώπη.

Μίλησα για υπευθυνότητα. Καθένας από εμάς τους ευρωβουλευτές έχουμε παραλάβει μια μικρή εξουσία, αλλά με τις εξουσίες έρχονται πρώτα από όλα οι ευθύνες απέναντι στους πολίτες σας. Αισθάνομαι αυτή την υπευθυνότητα. Οι πολίτες της ΕΕ εξέφρασαν την εμπιστοσύνη τους σε εμάς. Πρέπει να υπερασπιστούμε τη δημοκρατία σε σχέση με τα σημαντικά θέματα. Οι πολίτες της Ευρώπης περιμένουν από εμάς του πολιτικούς, να πραγματοποιήσουμε ένα από τα βασικά μας καθήκοντα, που είναι να βγούμε από την οικονομική κρίση. Πρέπει να ξεκινήσουμε αμέσως. Θέλουν δουλειές και η απασχόληση είναι από τις βασικές μας προκλήσεις. Οι πολίτες μας θέλουν να είναι σίγουροι ότι εάν ανάψουν το αέριο, το αέριο θα είναι εκεί, και για το λόγο αυτό η ενεργειακή ασφάλεια είναι τόσο σημαντική. Οι πολίτες μας ανησυχούν ότι θα επηρεαστούν από την κλιματική αλλαγή, όπως στην Ασία, την Αφρική ή τον Ειρηνικό. Χρειάζεται να αναλάβουμε δράση για να το καταπολεμήσουμε. Οι Ευρωπαίοι γνωρίζουν ότι η ειρήνη και η σταθερότητα δεν εξαρτώνται μόνο από εμάς. Για το λόγο αυτό η περιοχή της Μεσογείου, η ανατολική εταιρική σχέση και η Λατινική Αμερική είναι τόσο σημαντικές, όπως και μια στρατηγική εταιρική σχέση με τις Ηνωμένες Πολιτείες και τις αναπτυσσόμενες παγκόσμιες δυνάμεις. Για την επιτυχία όλων αυτών των πολιτικών, πρέπει να έχουμε τη Συνθήκη της Λισαβόνας, εφόσον πρέπει να είμαστε καλά οργανωμένοι και αποτελεσματικοί μέσα στην Ένωση και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Πριν από τριάντα χρόνια το Κοινοβούλιο μας εκλέχθηκε για πρώτη φορά με άμεσες εκλογές. Η Πρόεδρος του ήταν γυναίκα, η Γαλλίδα Simone Veil. Πρέπει να θυμόμαστε να δημιουργούμε τις συνθήκες για να μπορούν οι γυναίκες να εκφράζονται πλήρως στη δημόσια και επαγγελματική δραστηριότητα χωρίς να χρειάζεται να εγκαταλείψουν την απόκτηση παιδιών ή την οικογενειακή ζωή. Εκείνη την εποχή η είπε «τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τρεις μεγάλες προκλήσεις: την πρόκληση για ελευθερία, την πρόκληση για ειρήνη και την πρόκληση για ευημερία». Είναι προφανές ότι μπορούμε μόνο να αντιμετωπίσουμε τις τρεις αυτές προκλήσεις αποτελεσματικά μέσα σε Ευρωπαϊκό πλαίσιο. Τριάντα χρόνια μετά εξακολουθούν αν είναι τα σημαντικότερα καθήκοντά μας. Πρέπει να φανούμε αντάξιοι της πρόκλησης.

Κυρίες και κύριοι, θα ήθελα να θέσω προς συζήτηση τις λεπτομέρειες του προγράμματός μου για τη θητεία των δυόμισι ετών της Προεδρίας κατά τη φθινοπωρινή σύνοδο στο Στρασβούργο.

Θα ήθελα τώρα να απευθυνθώ στον προκάτοχό μου Hans-Gert Pötering. K. Pötering, πρόκειται για μια ξεχωριστή στιγμή. Σας γνωρίζω δέκα χρόνια. Σήμερα παραδίδετε το ανώτατο αξίωμα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε εμένα. Εξ ονόματος όλων των συναδέλφων μου θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για το μεγάλο σεβασμό που κερδίσατε για το Κοινοβούλιό μας, και για την πολιτική συμπεριφορά και τον επαγγελματισμό σας.

(Χειροκροτήματα)

Ως ενθύμιο θα ήθελα να σας παρουσιάσω αυτό το άγαλμά της Αγίας Βαρβάρας, της αγίας των μεταλλωρύχων, που έχει λαξευτεί από κάρβουνο. Είναι δώρο αλληλεγγύης από την περιοχή μου, τη Σιλεσία. Και πάλι, πολλά συγχαρητήρια και τις καλύτερες ευχές για το μέλλον. Ευχαριστώ!

(Ενθουσιώδεις επευφημίες)

Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE. – (FR) K. Πρόεδρε, ήταν αναπάντεχο, αλλά ευχάριστο – πιστεύω – για όλους μας εδώ να μην έχουμε πια ανατολική ή δυτική Ευρώπη για πρώτη φορά στο Κοινοβούλιο αυτό. Έχουμε απλώς μια Ευρώπη που συμβολίζεται από τον Πρόεδρό μας, που βρίσκεται σήμερα στην αίθουσα.

(Χειροκροτήματα)

Αυτό σημαίνει ενότητα, και εκεί βρίσκονται επίσης οι ευθύνες μας, όπως προείπατε, κ. Buzek. Το να ξεχάσουμε τη διάκριση Ανατολής και Δύσης, στα δυόμισι χρόνια της προεδρίας σας, και το να μιλάμε για ενιαία Ευρώπη – αυτή είναι η ευχή μου, για εσάς και την Ευρώπη.

Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας S&D. – (DE) K. Πρόεδρε, εξ ονόματος της ομάδας μας θα ήθελα να σας συγχαρώ για την εκλογή σας. Στηρίζαμε την εκλογή σας και, αν και πρέπει να είμαστε προσεκτικοί να μην καταχραστούμε τον όρο «ιστορική στιγμή», πιστεύω ότι η εκλογή σας ως Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι πραγματικά ιστορικά στιγμή.

(Χειροκροτήματα)

Το γεγονός ότι 20 χρόνια μετά από την πτώση του Τείχους του Βερολίνου, έξι χρόνια μετά από την ένταξη της χώρας σας και πολλών άλλων κεντρικών και ανατολικών ευρωπαϊκών χωρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση – που ήταν διαδικασία που εσείς ο ίδιος ξεκινήσατε ως πρωθυπουργός της χώρας εξάλλου, καθώς οι διαπραγματεύσεις για την ένταξη έλαβαν χώρα κατά τη θητεία σας – το γεγονός ότι μετά από 20 χρόνια από το τέλος της διχοτόμησης του κόσμου σε δύο πολύ βαριά οπλισμένα μπλοκ, μετά από την ανάκαμψη από τις σταλινικές δικτατορίες των κρατών που έπρεπε να υποφέρουν 40 χρόνια περισσότερα λόγω των δικτατοριών απ' ό,τι η δυτική πλευρά της Ευρώπης λόγω των φασιστικών δικτατοριών, το γεγονός ότι 20 χρόνια μετά είναι πολύ φυσικό μέλη από την Πολωνία, την Ουγγαρία, τα Βαλτικά κράτη, την Τσεχική Δημοκρατία ή τη Σλοβακία να κάθονται μαζί με μέλη από τη Γαλλία, την Πορτογαλία, τη Φινλανδία, τη Γερμανία, την Αυστρία ή την Ιταλία στην αίθουσα αυτή, και ότι είμαστε σε θέση να εκλέγουμε ως επικεφαλής του Κοινοβουλίου αυτού έναν εκπρόσωπο της Solidarność, έναν δημοκρατικά εκλεγμένο επικεφαλής της πολωνικής κυβέρνησης, σε μια ελεύθερη, μυστική και δίκαιη εκλογή – αυτό αποτελεί κατά τη γνώμη μου ιστορική στιγμή, που αποδεικνύει ότι η Ευρώπη – αυτή η εξαιρετική ήπειρος όπου 27 κράτη ενώθηκαν για να δημιουργηθεί η Ευρωπαϊκή Ένωση – αντιπροσωπεύει πράγματι κάτι, και αυτό είναι το ότι το όνειρο για δημοκρατία και ελευθερία μπορεί να πραγματοποιηθεί εάν δεν ονειρευόμαστε απλώς, αλλά εργαζόμαστε επίσης ενεργά για να φανερωθούν, όπως κάνατε εσείς στη ζωή σας.

Πιστεύω επομένως ότι η Προεδρία σας αποτελεί επίσης υπενθύμιση για όλους εμάς ότι οι αξίες πάνω στις οποίες βασίστηκε αυτή η Ένωση είναι οι αξίες που έδωξαν τους δικτάτορες και υπερνίκησαν τις δικτατορίες. Αποτελεί ευχή της ομάδας μας η Προεδρία σας να βασιστεί στις αξίες αυτές. Τα ειλικρινή μου συγχαρητήρια, κ. Buzek.

(Χειροκροτήματα)

Guy Verhofstadt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE. – Κύριε Πρόεδρε, πρώτα από όλα συγχαρητήρια από τη Φιλελεύθερη και Δημοκρατική Ομάδα για την εκλογή σας. Μπορώ να σας ω ότι έχετε πλήρη υποστήριξη από τη Φιλελεύθερη και Δημοκρατική Ομάδα για τα επόμενα χρόνια στη δουλειά σας. Η δουλειά σας, από τη δική μας οπτική, σημαίνει δημιουργία πιο ολοκληρωμένης Ευρωπαϊκής Ένωσης και μια Ευρωπαϊκή Ένωση που θα χρησιμοποιεί την κοινοτική μέθοδο.

Γίνετε Πρόεδρος σε μια πολύ δύσκολη εποχή: πρέπει να επικυρώσουμε τη Συνθήκη της Λισαβόνας, πρέπει να βρούμε μια ενιαία στρατηγική κατά της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης. Πρόκειται για τεράστιο έργο, στο οποίο έχετε την πλήρη υποστήριξη από την ομάδα μας. Πρέπει να γνωρίζεται να έχετε πίσω σας μια μεγάλη φιλοευρωπαϊκή πλειοψηφία στο Κοινοβούλιο. Πρέπει να το έχετε κατά νου.

(Χειροκροτήματα)

Το μόνο αίτημα που έχουμε είναι να τη χρησιμοποιήσετε, αυτή τη μεγάλη φιλοευρωπαϊκή πλειοψηφία. Να προχωρήσετε σχετικά με την Ευρώπη και επίσης να πείτε όσα έχετε να πείτε στο Ευρωπαϊκό συμβούλιο, που γνωρίζετε τόσο καλά – όπως και εγώ. Ελπίζω ότι μπορείτε να κάνετε τη φωνή σας να ακουστεί εκεί ώστε να έχουμε περισσότερη "Ευρώπη" και σε αυτό το όργανο.

(Χειροκροτήματα)

Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE. – (DE) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα όπως και οι προηγούμενοι ομιλητές να σας συγχαρώ εξ ονόματος της ομάδας μου. Είμαστε και εμείς πολύ χαρούμενοι για την εκλογή σας.

Πιστεύω ότι είστε ελαφρώς συγκρατημένος, κ. Πρόεδρε, όταν λέτε ότι είναι τιμή για εσάς να αναλάβετε τη θέση για την οποία σας εκλέξαμε σήμερα. Είναι, αντιθέτως, τιμή για εμάς - τουλάχιστον από την οπτική της Ομάδας των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία – να είστε Πρόεδρός μας. Όλα όσα κάνατε στην πολιτική σας σταδιοδρομία σας βοήθησαν να αποκτήσετε τη σημερινή σας θέση, και όλοι σας εμπιστευόμαστε. Δεν ξέρω εάν θα είναι δυνατό σε δυόμισι χρόνια να ξεπεραστεί ο διαχωρισμός που εξακολουθεί μεταξύ Ανατολής και Δύσης, αλλά πιστεύω ότι, με εσάς επικεφαλής του Κοινοβουλίου, μπορούμε να χτίσουμε πιο γερές γέφυρες μεταξύ Ανατολής και Δύσης.

Θα ήθελα προσωπικά να είμαι σαφής προς τα μέλη από τη Δυτική Ευρώπη ότι η Πολωνία βρίσκεται στη μέση της ηπείρου, ότι προέρχεται από μια χώρα στο κέντρο της ηπείρου και ότι η δουλειά για τη δημιουργία δεσμών με την Ανατολή πρέπει τώρα να πραγματοποιηθεί πολύ πιο εντατικά από ότι στο παρελθόν. Είστε στην καλύτερη θέση για να το πράξετε. Χάρηκα ιδιαίτερα που σας άκουσα να λέτε ότι πρέπει να προσεγγίσουμε τους πολίτες μας. Εμείς στην Ομάδα των Πρασίνων θα σας στηρίζουμε πάντα σε αυτό. Η ενδυνάμωση της Ευρώπης εκ των έσω είναι πολύ σημαντική, αλλά είναι επίσης σημαντικό να αναλογιστούμε την Ευρώπη σε μεγαλύτερη κλίμακα.

Επιτρέψτε μου ωστόσο να εκφράσω μια ακόμα προσωπική επιθυμία. Καθώς σας γνώρισα ιδιαιτέρως καλά στις γειτονιές του Κιέβου κατά την Πορτοκαλί Επανάσταση – και ήσασταν πολύ γενναίος πολιτικός ακόμα και τότε –ας μην ξεχνάμε την Ουκρανία όταν σκεφτόμαστε τις χώρες ανατολικά της ΕΕ. Η κατάσταση εκεί πρέπει επίσης να βελτιωθεί. Κάτι που θα ήθελα να κάνω κατά τα Ευρωπαϊκά Ποδοσφαιρικά Πρωταθλήματα – που δεν απέχουν πολύ και θα φιλοξενηθούν σε Πολωνία και Ουκρανία – είναι να παρακολουθήσω έναν ή δύο αγώνες μαζί σας.

Σας εύχομαι κάθε επιτυχία στο νέο σας ρόλο!

(Χειροκροτήματα)

Timothy Kirkhope, εξ ονόματος της Ομάδας ECR. – Κύριε Πρόεδρε, επιτρέψτε μου να σας συγχαρώ για την προεδρία σας και ιδιαιτέρως να χαιρετίσω το γεγονός ότι στις παρατηρήσεις σας αναφερθήκατε στην ιστορία – όπως επίσης και άλλοι. Φαίνεται ασφαλώς άνθρωπος που θα εκτιμήσεις τις ελευθερίες που το Κοινοβούλιο αυτό επιθυμεί να έχει: την ελευθερία έκφρασης, αλλά και τις ελευθερίες να κοιτά κανείς μπροστά, την ελευθερία αλλαγής και μεταρρύθμισης στην Ευρώπη, καθώς και το γεγονός ότι το Κοινοβούλιο αυτό πρέπει να αλλάξει και να μεταρρυθμιστεί μαζί με την Ευρώπη.

Το γεγονός ότι έχετε μια ιστορία για την οποία είστε περήφανος, και δικαίως, από το 1980 στη Solidarność, όπου φέρατε την Πολωνία στο ΝΑΤΟ και έπειτα ξεκινήσατε τις διαπραγματεύσεις για την υποψηφιότητα ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δείχνει ότι είστε κάποιος που μπορεί να αγκαλιάσει τις αλλαγές που χρειάζεται η Ευρώπη τώρα.

Σας καλωσορίζουμε. Θα βάλουμε τα δυνατά μας για να σας βοηθήσουμε στη δουλειά που αναλάβατε.

(Χειροκροτήματα)

Lothar Bisky, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL. – (DE) Κύριε Πρόεδρε, χαίρομαι που ο γείτονας από την Πολωνία έγινε Πρόεδρος του Κοινοβουλίου αυτού. Προέρχομαι από την ανατολική Γερμανία και εργάζομαι κοντά στο Σλούμπιτσε. Το Σλούμπιτσε και η Φρανκφούρτη αποτελούν και τα δύο μέλη μιας ενωμένης Ευρώπης.

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω που εστιάσατε ιδιαίτερος στη συνεχή ολοκλήρωση της ανατολικής και κεντρικής Ευρώπης. Υπάρχουν ακόμα αρκετά να γίνουν από αυτή την άποψη, όπως όλοι γνωρίζουμε. Εντούτοις, θα ήθελα να αναφέρω τη σημαντική συμβολή σε επίπεδο πολωνικού πολιτισμού που μπορείτε να κάνετε στη συνεργασία και την πολιτιστική διαφοροποίηση στην Ευρώπη.

Ελπίζω ότι θα μπορώ σύντομα να σας μιλήσω σε μεγαλύτερο βάθος. Έχω αρχίσει να εργάζομαι προς αυτό. Δύο από τους γιους μου μιλούν πολωνικά. Είχα κάποτε την τιμή να παραδώσω το βραβείο κινηματογράφου Andrzej Wajda στο σκηνοθέτη Andreas Dresen και να συντάξω ένα λόγο για την περίπτωση. Ο Andrzej Wajda και άλλοι πολωνοί σκηνοθέτες αποτελούν μέρος του ευρωπαϊκού μας πολιτισμού. Ελπίζω η δυτική και η ανατολική Ευρώπη δεν θα ξεχάσουν τα ξεχωριστά επιτεύγματα του ανατολικού ευρωπαϊκού πολιτισμού.

Κύριε Πρόεδρε έχετε το σεβασμό και τη στήριξή μας!

Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας EFD. – Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να σας συγχαρώ για την εκλογή σας αν και αισθάνομαι ότι αυτό το πρωί μοιάζει περισσότερο με παπική τελετή. Εάν το Κοινοβούλιο αυτό ήταν κανονικό κοινοβούλιο, θα επέλεγε μέλη για την έδρα βάσει ικανότητας και δεν θα είχε τις συνήθεις τσόντες των μεγάλων ομάδων. Αυτό είναι μάλλον κρίμα.

Πιστεύω ότι τα μηνύματα για αλλαγή εδώ δεν είναι πού καλά. Μόλις εχθές είχαμε ένοπλους ευρωαστυνόμους στρατιώτες που κουβαλούσαν την ευρωπαϊκή σημαία έξω από τον περίβολο εδώ, ένα είδος ευρωπαϊκής εκδοχής να αποδοθούν τιμές. Είχαμε ορχήστρα, είχαμε τον ύμνο, είχαμε χορωδία· ξεκινήσαμε σήμερα, έτσι δεν είναι, με τον ύμνο. Πρόκειται για την ίδια σημαία και τον ίδιο ύμνο που είπατε ότι έπεσαν όταν Γάλλοι και Ολλανδοί πολύ λογικά είπαν «όχι» στο τρομερό σύνταγμα της ΕΕ.

Ούτε καν προσποιείστε πλέον. Προχωράτε με όλα τα σύμβολα μιας κοινοπολιτείας και προσπαθείτε ταυτόχρονα να πείτε ψέματα και να ξεγελάσετε τους Ιρλανδούς με το να τους δίνετε μια σειρά εγγυήσεων που δεν αξίζουν ούτε το χαρτί πάνω στο οποίο είναι γραμμένες. Μπορώ να σας πω, λοιπόν, ότι πολλοί από εμάς στην Ομάδα της Ευρώπης της Ελευθερίας και της Δημοκρατίας, θα κάνουμε ό,τι μπορούμε για να βοηθήσουμε την πλευρά του «όχι» στο ιρλανδικό δημοψήφισμα.

(Αποδοκιμασίες)

Το μέλλον της ευρωπαϊκής δημοκρατίας εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τους Ιρλανδούς.

Κύριε Πρόεδρε, πολεμήσατε τη Σοβιετική Ένωση. Πολεμήσατε για τη δημοκρατία. Πολεμήσατε για τον εθνικό αυτοπροσδιορισμό. Εάν συνεχίσετε να αγνοείτε τη δημοκρατική φωνή χωρών όπως η Γαλλία, η Ολλανδία και η Ιρλανδία, τότε θα γυρίσετε την Ευρωπαϊκή Ένωση πίσω στην ένωση αυτή που πολεμήσατε τόσο σθεναρά. Ακούστε το λαό, παρακαλώ.

(Ανάμεικτες αντιδράσεις)

Πρόεδρος. – Σας ευχαριστώ για την ομιλία σας κ. Farage. Ο ευρωπαϊκός κοινοβουλευτισμός πάντα αποτελούσε φόρουμ για διάφορες απόψεις. Σε αυτό βασίζεται η συζήτηση στην Ευρώπη. Οι ομιλίες των μελών αυτών που ήθελαν να μιλήσουν έχουν τώρα τελειώσει, αλλά πιστεύω ότι ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Barroso, κάνει νεύμα ότι θα ήθελε να πει μερικές κουβέντες. Κ. Barroso, παρακαλώ λάβετε το λόγο.

José Manuel Barroso, Πρόεδρος της Επιτροπής. – (FR) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα προσωπικά και εξ ονόματος της ομάδας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, να σας συγχαρώ πολύ ειλικρινά για την εκλογή σας στην προεδρία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Το μονοπάτι που επιλέξατε σας οδήγησε με θάρρος να υπερασπιστείτε την ελευθερία, τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου προκειμένου να επιβληθούν αυτά στη χώρα σας, την Πολωνία. Η πολιτική σας σταδιοδρομία έφτασε ως το να γίνεται πρωθυπουργός της Πολωνίας, πριν εκλεγείτε ευρωβουλευτής. Είστε ο πρώτος Πρόεδρος του Κοινοβουλίου αυτού που προέρχεστε από ένα κράτος μέλος στην κεντρική ή ανατολική Ευρώπη. Οπλισμένος με τον πλούτο αυτής της εξαιρετικής εμπειρίας και με τις αξίες που φέρετε, αναλαμβάνετε σήμερα τον ρόλο σας ως Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Είκοσι χρόνια μετά από την πτώση του τείχους του Βερολίνου, και πέντε χρόνια μετά από τη διεύρυνση, η εκλογή σας αποτελεί νίκη για την ενωμένη Ευρώπη. Πολλοί από εμάς εδώ γνωρίζουμε και εκτιμούμε την προσωπικότητά σας, το πολιτικό σας όραμα και το στρατευμένο έργο σας. Υπάρχουν άλλοι τόσοι που πιστεύουμε ότι οι προσωπικές

σας αρετές σας προδιαθέτουν αυθόρμητα να πάρετε το ρόλο του Προέδρου που υπερασπίζεται ενεργά και με πάθος τα συμφέροντα της Ευρώπης και των πολιτών της. Η εμπειρία και οι αξίες αυτές σημαίνουν ότι η μεταβίβαση από τον κ. Röttgering – που γνωρίζει το θεσμό αυτό καλύτερα από τον καθένα – θα είναι αρμονική. Στέλνω στον κ. Röttgering τις καλύτερες ευχές μου τώρα που φεύγει από το αξίωμα· έπαιξε το ρόλο του με εξαιρετική αξιοπρέπεια και με ακλόνητη πίστη στην Ευρώπη.

Σε μια περίοδο δυσκολιών, και δεδομένου του περίπλοκου πολιτικού μοντέλου που έχουμε, θα πρέπει να εργασθούμε τώρα περισσότερο από ποτέ με θετικό, εποικοδομητικό και ενωτικό πνεύμα, προκειμένου να προοδεύσει η Ευρώπη. Η εξουσία και οι αρμοδιότητες του Κοινοβουλίου αυτού θα ενδυναμωθούν επίσης με τη Συνθήκη της Λισαβόνας, την οποία μια συντριπτική πλειοψηφία του Κοινοβουλίου, και της Επιτροπής, θέλει να υιοθετήσει· στην πραγματικότητα, μια συνθήκη που έχει ήδη υιοθετηθεί από 26 κοινοβούλια της Ευρώπης μας αξίζει το σεβασμό όλων των ευρωβουλευτών.

Οι θεσμοί μας πρέπει να δυναμώσουν ο ένας τον άλλο για το καλό του ευρωπαϊκού σχεδίου. Αυτό ισχύει ακόμα περισσότερο για τις σχέσεις Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Γνωρίζουμε πολύ καλά ότι είναι η συνεργασία μεταξύ των δύο θεσμών που κινεί το ευρωπαϊκό σχέδιο εμπρός.

Κύριε Πρόεδρε, καλέ μου φίλε, το μόνο που απομένει είναι να σου ευχηθώ, και στο νέο Κοινοβούλιο, επιτυχία στο έργο σας για τη θέσπιση μια Ευρώπης που θα προωθήει πληρέστερα τις αξίες της ελευθερίας και της αλληλεγγύης.

Bruno Gollnisch (NI). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, είχα αποδεχτεί να το με αγνοούν σε κάποιο βαθμό, όπως και τους άλλους ανεξάρτητους συναδέλφους μου, εκ μέρους των οποίων ασφαλώς μιλώ όταν σας απευθύνω τα συγχαρητήρια που σας αξίζουν, αλλά πολύ λιγότερο αξίζουν, πρέπει να ειπωθεί, στον τρόπο εκλογή σας, εφόσον η θριαμβευτική εκλογή σας αποτελεί, εν μέρει, αποτέλεσμα συμφωνίας μεταξύ των δύο βασικών ομάδων του Κοινοβουλίου αυτού, οι οποίες αντικρούουν η μία την άλλη μάλλον τεχνητά την περίοδο των εκλογών και στη συνέχεια διευθύνουν το Κοινοβούλιο από κοινού για πέντε χρόνια.

Κύριε Πρόεδρε, ελπίζω να μείνετε κύριος της νίκης σας, να μην γίνεται σκλάβος των δύο αυτών βασικών ομάδων, να μπορέσετε να υπερασπιστείτε τα δικαιώματα των μειονοτήτων και ειδικά, τα δικαιώματα των διαφωνούντων όπως εμείς, εκείνων που ανησυχούν για τα αποτελέσματα της οικονομικής παγκοσμιοποίησης για την ταυτότητά τους, και της παγκόσμιας ανάμειξης ανθρώπων, αγαθών και κεφαλαίων, που δεν πιστεύουν ότι αυτό αποφέρει απαραίτητα οφέλη και που καταδικάζουν την απεριόριστη αύξηση των εξουσιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με τις εθνικές τους ελευθερίες.

Είμαστε, κατά κάποιο τρόπο, διαφωνούντες όπως υπήρξατε κάποτε. Ελπίζουμε ότι θα προστατέψετε τα δικαιώματα των διαφωνούντων και ειδικά, ότι θα προσδώσετε μεγάλη σημασία στο σεβασμό εκείνων των άρθρων του Κανονισμού, που δεν πρέπει να τροποποιούνται συστηματικά, εφόσον είναι σαφές ότι μπορούν να ωφελήσουν εκείνους που είναι, πιστεύω, οι πραγματικοί υπερασπιστές των ελευθεριών των Ευρωπαϊκών εθνών.

(Χειροκροτήματα)

8. Εκλογή των Αντιπροέδρων (Προθεσμία για την υποβολή υποψηφιοτήτων): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

(Διακοπή της συνεδρίασης στις 12.25 μ.μ. και συνέχεια στις 03.05 μ.μ.)

Πρόεδρος. – Κυρίες και κύριοι, παρακαλώ καθίστε στις θέσεις σας. Θα ξεκινήσουμε σε τρία λεπτά.

9. Εκλογή των Αντιπροέδρων (πρώτος, δεύτερος και τρίτος γύρος της ψηφοφορίας)

(Για υποψηφιότητες, αποτελέσματα ψηφοφοριών και άλλες λεπτομέρειες: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά)

(Σχετικά με τη διαδικασία ψηφοφορίας)

József Szájer (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να ρωτήσω εάν υπάρχει ελάχιστη απαίτηση για την ψηφοφορία.

Πρόεδρος. – Κ. Szájer, δεν υπάρχει ελάχιστος αριθμός: μπορείτε να αφήσετε ένα άτομο ή δύο άτομα, δεν έχει σημασία.

(Η ψηφοφορία πραγματοποιήθηκε)

(Συνέχεια της συνεδρίασης, που είχε διακοπεί στις 03.15 μ.μ. για την καταμέτρηση των ψήφων από τον πρώτο γύρο, στις 05.15 μ.μ.)

Πρόεδρος. – Αγαπητοί συνάδελφοι, επιτρέψτε μου να πω μερικά λόγια στην αρχή. Κατά τη διακοπή της συνεδρίασης υπέπεσε στην αντίληψή μου ότι ένας ιταλός στρατιώτης σκοτώθηκε σήμερα στο Αφγανιστάν σε μια αποστολή του ΝΑΤΟ. Ο θάνατός του ακολουθεί το θάνατο 15 βρετανών στρατιωτών τον περασμένο μήνα. Πιστεύω ότι πρέπει πάντα να θυμόμαστε τους άντρες και τις γυναίκες μας στις ένοπλες δυνάμεις που βρίσκονται σε αποστολές στο εξωτερικό, συχνά σε επικίνδυνες καταστάσεις, ώστε να γνωρίζουν ότι δεν τους ξεχνούμε.

(Χειροκροτήματα)

(Gianni Pittella, Ρόδη Κράτσα-Τσαγαροπούλου και Σταύρος Λαμπρινίδης εκλέχθηκαν Αντιπρόεδροι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ένδεκα θέσεις απομένουν να συμπληρωθούν. Ο Πρόεδρος σημείωσε ότι οι υποψηφιότητες θα είναι ίδιες με του πρώτου γύρου)

(Η ψηφοφορία πραγματοποιήθηκε)

(Συνέχεια της συνεδρίασης, που είχε διακοπεί στις 05.40 μ.μ. για την καταμέτρηση των ψήφων του δεύτερου γύρου, στις 07.05 μ.μ.)

(Ο Πρόεδρος σημείωσε ότι κανείς υποψήφιος δεν έχει συγκεντρώσει απόλυτη πλειοψηφία)

(Πριν από τον τρίτο γύρο)

Véronique De Keyser (S&D). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, λυπάμαι πραγματικά, αλλά για να μην υπάρχουν ασάφειες και εφόσον δεν αναγράφονται πουθενά και προσπαθήσαμε να παρακολουθήσουμε το γρήγορο ρυθμό σας, θα μπορούσατε παρακαλώ να ξαναδιαβάσετε τα ονόματα και τις ψήφους λίγο πιο αργά;

Daniel Cohn-Bendit (Verts/ALE). – Κύριε Πρόεδρε, βάλτε τα ονόματα στην οθόνη ώστε να μπορούμε όλοι να τα δούμε, δεν είναι πολύ δύσκολο.

(Χειροκροτήματα)

Bernd Posselt (PPE). – (DE) Κύριε Πρόεδρε, θα σας προέτρεπα έντονα να χτυπήσετε το κουδούνι, καθώς βλέπω ότι πολλά μέλη από όλες τις ομάδες δεν βρίσκονται εδώ. Πολλά άτομα έχουν την εντύπωση ότι η ψηφοφορία δεν πρόκειται να ξεκινήσει πριν από τις 07.30 μ.μ.. Θα σας ζητούσα επομένως να χτυπήσετε το κουδούνι ακόμα μια φορά.

*

* *

(Η διορία για την υποβολή υποψηφιοτήτων για την εκλογή Κοσμητόρων ορίζεται για την επόμενη ημέρα Τετάρτη 15 Ιουλίου 2009 στις 9.00 π.μ.).

*

* *

(Η ψηφοφορία πραγματοποιήθηκε)

(Συνέχεια της συνεδρίασης, που είχε διακοπεί στις 07.30 μ.μ. για την καταμέτρηση των ψήφων του τρίτου γύρου, στις 08.30 μ.μ.)

(Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι οι Miguel Angel Martínez Martínez, Alejo Vidal-Quadras, Dagmar Roth-Behrendt, Libor Rouček, Isabelle Durant, Roberta Angelilli, Diana Wallis, Pál Schmitt, Edward McMillan-Scott, Rainer Wieland και Silvana Koch-Mehrin εκλέχθηκαν Αντιπρόεδροι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

10. Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

11. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

12. Συνέχεια που δόθηκε στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου: βλ. Συνοπτικά πρακτικά

13. Αναφορές: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

14. Μεταφορές πιστώσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

15. Λήξη της συνεδρίασης

(Λήξη της συνεδρίασης στις 08.40μ.μ.)